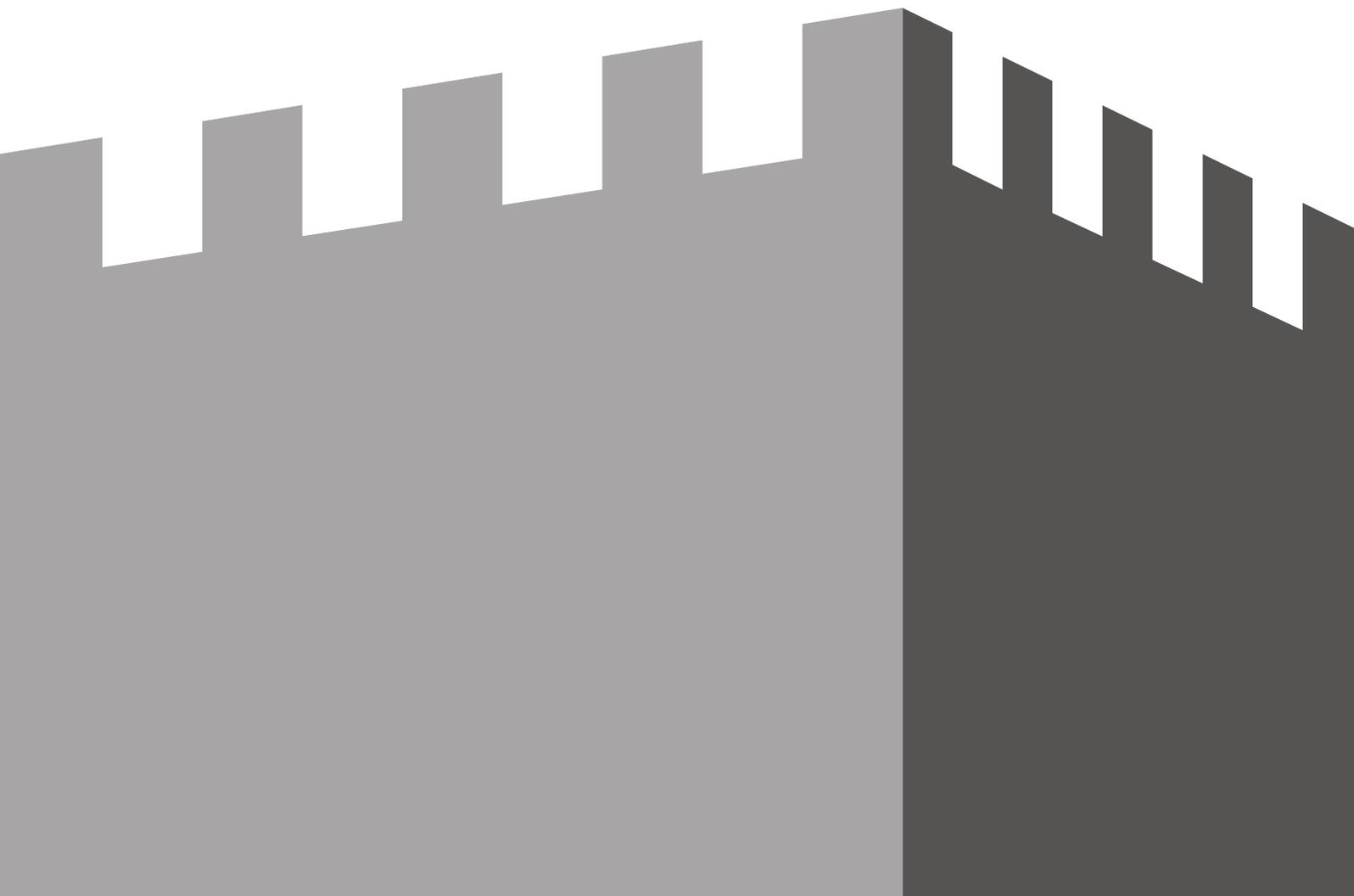




**Verordnung über die Einführung und Anwendung des kommunalen
Zuschlags auf die Einkommenssteuer natürlicher Personen (IRPEF-
Zuschlag)**

**Regolamento per la disciplina e l'applicazione dell'addizionale comu-
nale all'imposta sul reddito delle persone fisiche (IRPEF)**



Stadtgemeinde Bruneck
Città di Brunico



Genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 35 vom 30.11.2022.
Approvato con delibera del consiglio comunale n. 35 del 30/11/2022.

Stadtgemeinde Bruneck Città di Brunico



Personenbezogene Bezeichnungen, die in dieser Verordnung nur in weiblicher Form angeführt sind, beziehen sich auf Personen jeglichen Geschlechts.

Le denominazioni di persone, riportate nel presente regolamento nella sola forma femminile, si riferiscono a persone di ogni sesso.



Allgemeine Bestimmungen

Art. 1

Anwendungsbereich

1. Die gegenständliche Verordnung, die im Sinne von Art. 1, Abs. 3 des GvD Nr. 360 vom 28.09.1998 und in Ausübung der Verordnungsgewalt gemäß Art. 52 des GvD Nr. 446 vom 15.12.1997 in geltender Fassung erlassen wurde, legt die Grundsätze zur Anwendung des kommunalen Zuschlags auf die Einkommenssteuer natürlicher Personen fest.

Art. 2

Steuergläubigerin

1. Der gegenständliche Zuschlag wird gemäß GvD Nr. 360 vom 28.09.1998 in geltender Fassung von der Stadtgemeinde Bruneck festgesetzt und eingehoben.

Art. 3

Steuerträgerin

1. Steuerpflichtig sind alle natürlichen Personen, die gemäß den geltenden Gesetzesbestimmungen am 1. Januar des Bezugsjahres ihren Steuerwohnsitz in der Stadtgemeinde Bruneck haben.

Disposizioni generali

Art. 1

Ambito di applicazione

1. Il presente regolamento, previsto dall'art. 1, comma 3 del D.Lgs. 28/09/1998, n. 360 e adottato nell'ambito della potestà regolamentare di cui all'art. 52 del D.Lgs. 15/12/1997 n. 446 e successive modificazioni, disciplina in via generale l'applicazione dell'addizionale comunale sul reddito delle persone fisiche.

Art. 2

Soggetto attivo

1. L'addizionale in oggetto è liquidata e riscossa dalla Città di Brunico, ai sensi del D.Lgs. 28/09/1998, n. 360 nel testo vigente.

Art. 3

Soggetto passivo

1. Sono obbligati al pagamento dell'addizionale comunale all'imposta sul reddito delle persone fisiche tutte le contribuenti aventi il domicilio fiscale nella Città di Brunico, alla data del 1° gennaio dell'anno di riferimento, sulla base delle disposizioni normative vigenti.



Art. 4

Hebesatz

1. Für den kommunalen Zuschlag auf die Einkommenssteuer natürlicher Personen wird ein Hebesatz von 0,76 % festgesetzt.
2. Der Hebesatz kann mit Beschluss des Gemeinderates und innerhalb der im nachfolgenden Art. 5 festgesetzten Frist im Rahmen und nach Maßgabe der geltenden Gesetzesbestimmungen abgeändert werden.
3. Wird kein Änderungsbeschluss getroffen, wird der geltende Hebesatz gemäß Art. 1, Abs. 169 des Gesetzes Nr. 296 vom 27.12.2006 in den folgenden Jahren beibehalten.

Art. 5

Fälligkeit für die Abänderung des Hebesatzes

1. Die Hebesätze des kommunalen Zuschlags auf die Einkommenssteuer natürlicher Personen werden, soweit nicht anders geregelt, innerhalb der für die Genehmigung des Haushaltsvoranschlags vorgesehenen Frist beschlossen.

Art. 6

Steuerbefreiung

1. Ab dem Besteuerungszeitraum 2023 werden Steuerträgerinnen mit einem besteuerebaren Einkommen, das 50.000,00 Euro nicht überschreitet, im Sinne von Art. 1, Abs. 3bis des GvD Nr. 360 vom

Art. 4

Aliquota

1. L'aliquota di compartecipazione dell'addizionale all'imposta sul reddito delle persone fisiche viene fissata nella misura del 0,76%.
2. L'aliquota può essere modificata con delibera del consiglio comunale entro il termine fissato dal successivo articolo 5 del presente regolamento e nel limite e con le modalità stabilite dalle norme vigenti.
3. In assenza di nuova delibera, l'aliquota si intende prorogata per gli anni successivi così come stabilito all'art. 1, comma 169 della legge 27/12/2006, n. 296.

Art. 5

Termine per la variazione dell'aliquota

1. La misura dell'aliquota di compartecipazione dell'addizionale comunale all'imposta del reddito delle persone fisiche è stabilita entro i termini fissati per l'approvazione del bilancio di previsione, se non diversamente disposto.

Art. 6

Esenzioni

1. A decorrere dal periodo d'imposta 2023 i soggetti aventi un reddito imponibile ai fini dell'addizionale comunale all'imposta sul reddito delle persone fisiche non superiore a euro 50.000,00 sono esentati dal pagamento della suddetta addizionale, ai



28.09.1998 von der Zahlung des Zuschlages befreit. Es versteht sich, dass die Grenze der Steuerbefreiung, gemäß Art. 1 Abs. 3bis des GvD Nr. 360 vom 28.09.1998 in geltender Fassung, die Einkommensgrenze bildet, unter welcher der kommunale Zuschlag auf die Einkommenssteuer natürlicher Personen nicht geschuldet ist. Sollte die obgenannte Einkommensgrenze überschritten werden, so wird die Besteuerung auf das gesamte Einkommen angewandt.

sensi dell'art. 1, comma 3 bis del D.Lgs. n. 360/1998. Resta fermo che la soglia di esenzione ai sensi dell'art. 1, comma 3 bis del D.Lgs. n. 360/1998 nel testo vigente deve essere intesa come limite di reddito al di sotto del quale l'addizionale comunale sull'imposta sul reddito delle persone fisiche non è dovuta e, nel caso di superamento del suddetto limite, la stessa si applica al reddito complessivo.

Art. 7
Übergangs- und Schlussbestimmungen

1. Für alles, was nicht ausdrücklich in der gegenständlichen Verordnung vorgesehen ist, gelten die Bestimmungen des GvD Nr. 360 vom 28.09.1998 in geltender Fassung sowie alle anderen Gesetzesbestimmungen zur Steuererhebung.
2. Die gegenständliche Verordnung tritt im Sinne von Art. 52 des GvD Nr. 446 vom 15.12.1997 am 01.01.2023 in Kraft.

Art. 7
Disposizioni transitorie e finali

1. Per quanto non espressamente previsto dal presente regolamento si fa rinvio al D.Lgs. del 28/09/1998, n.360 e successive modificazioni ed integrazioni, nonché alle altre disposizioni di legge in materia di riscossione dei tributi.
2. Il presente regolamento entra in vigore, ai sensi dell'art. 52 del D.Lgs. del 15/12/1997, n. 446, il 01/01/2023.